

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

18072475

Bolla Consegna / Lieferschein

NR123

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. <b>42359490</b>	Num. spediz. Sendungs-Nr. <b>49685963</b>	GiornoSped. Versandtag <b>2020-09-01</b>
Cod. cl. Kunden-Nr. <b>024466</b>	Codice fornitore Lieferanten-Nr. <b>91000733</b>	Pagina Seite <b>1</b>
Ns. rif. Unsere Zeichen <b>SP/HMK-PK</b>		TEL. int. Hausruf

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

5010630934

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728			
	FORNITURA EU			
*****	Numero d'ordine	0256462		
	Bolla	42359490		
	Magazzino	73/5061		
	N. ordine cliente	550004485201		
	Vostro riferimento	430		
	Dati supplementari	20200806		
0010	Nr-art-clie	2517160400		
		083063196-6063-16		
	083-063-196	F-579438.01.K/0-7#W600	7200	
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0038203322	di cui 2400#	670797533 002
	Charge	0038203322	di cui 4800#	964553149 001
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			
	2 P-38-A0806	Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG		Descriz. clienti TBA-500274
	2 P-26-SGP3	Pallet 800X600X160-INA-HLZ		TBA-500273
	288 P-42-GN5	-225X56,5X54-24 Tube 56.5X54x225		
	288 P-42-WS	-225X47X45-36 Tube 47X45x227.5-PE		
	2 P-42-GN5	-192-WS-192-10 Sleeve set		
	12 P-14-C0328	SLC GR-400X300X280-PP		
	Lista pacchi per spediz.:			
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara	Nr. espresso
MW PAL		795 X 599 X 720 mm		
		49685963-001 964553149	74,2	45,4 340476439645531499
MW PAL		795 X 599 X 360 mm		
		49685963-002 670797533	44,8	30,4 340476436707975338
	Somma per spediz.	49685963 2 colli	119,0 75,8	0,514 m3

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo:  NO

Data controllo: 10/09/2020

Firma: *[Signature]*

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:03

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co, KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. <b>42359490</b>	Num. spediz. Sendungs-Nr. <b>49685963</b>	GiornoSped. Versandtag <b>2020-09-01</b>
Cod.ci. Kunden-Nr. <b>024466</b>	Codice fornitore Lieferanten-Nr. <b>91000733</b>	Pagina Seite <b>2</b>
Ns. rif. Unsere Zeichen <b>SP/HMK-PK</b>		Tel.int. Hausruf

Indirizzo spediz / Versandenschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14249

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
	<b>AVIEXP42359490</b>			
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
<p>Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p>				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

13:03



Seit über ...

50 Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-006749 vom 01.09.2020



20-006749

Ludwigsburg, 01.09.2020

Seite 1 von 2

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SCHAEFFLER</b> <b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b> <b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b> <b>91074 HERZOGENAURACH</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>CMR</b> <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).</small>		<small>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>																																																																																																																	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>MAGNA PT S.p.A.</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>																																																																																																																	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu Modugno</b> <b>Land / Pays Italien</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 04.09.2020</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		<b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>																																																																																																																	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> <b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b> <b>Land / Pays Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b> <b>Datum / Date 01.09.2020</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>																																																																																																																			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>																																																																																																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>9 Pos. No.</th> <th>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</th> <th>11 Anzahl der LM Nombre des colis</th> <th>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</th> <th>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</th> <th>14 Gewicht, kg Poids, kg</th> <th>15 Umfang cbm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>42359430 ✓</td> <td>82</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>10.496</td> <td>73,58</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>42359490 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>42359500 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>42359541 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>42359532 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>42359505 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>42359479 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>42349841 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>42359412 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>42359323 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>42359402 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>12</td> <td>42359256 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>13</td> <td>42359299 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>14</td> <td>42343616 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>15</td> <td>42337397 ✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm	1	42359430 ✓	82	COLLI	Getriebeteile	10.496	73,58	2	42359490 ✓						3	42359500 ✓						4	42359541 ✓						5	42359532 ✓						6	42359505 ✓						7	42359479 ✓						8	42349841 ✓						9	42359412 ✓						10	42359323 ✓						11	42359402 ✓						12	42359256 ✓						13	42359299 ✓						14	42343616 ✓						15	42337397 ✓					
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm																																																																																																															
1	42359430 ✓	82	COLLI	Getriebeteile	10.496	73,58																																																																																																															
2	42359490 ✓																																																																																																																				
3	42359500 ✓																																																																																																																				
4	42359541 ✓																																																																																																																				
5	42359532 ✓																																																																																																																				
6	42359505 ✓																																																																																																																				
7	42359479 ✓																																																																																																																				
8	42349841 ✓																																																																																																																				
9	42359412 ✓																																																																																																																				
10	42359323 ✓																																																																																																																				
11	42359402 ✓																																																																																																																				
12	42359256 ✓																																																																																																																				
13	42359299 ✓																																																																																																																				
14	42343616 ✓																																																																																																																				
15	42337397 ✓																																																																																																																				
<b>Summe:</b> <b>Total:</b>		<b>82,00 COLLI</b>		<b>KUEHNELNAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)</b> <b>10.496,00</b>																																																																																																																	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifklasse mit Grenzübergängen</b> von _____ bis _____ km <b>09 SE 7/2020</b> <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>																																																																																																																			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Verabredungen / Conditions particulières</b> <b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>																																																																																																																			
<b>19 Kfz</b> <b>Anhänger</b> <b>Fahrer</b>		<b>Amthliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b>																																																																																																																			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
 SWIFT: DRESDEFF604